

Paritair Comité voor het Vervoer	Commission Paritaire du Transport
Collectieve arbeidsovereenkomst van 7 oktober 2003 betreffende de loon- en arbeidsvoorraarden van het rijdend personeel van de VVM-exploitanten	Convention collective de travail du 7 octobre 2003 relative aux conditions salariales et de travail du personnel roulant des exploitants de la VVM
<i>Hoofdstuk I. Toepassingsgebied</i>	<i>Chapitre Ier. Champ d'application</i>
Artikel 1.	Article 1er.
§ 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers die ressorteren onder het Paritair Comité voor het Vervoer behorend tot de subsector van het gemeenschappelijk personenvervoer over de weg en wiens activiteit bestaat uit het verzekeren van geregeld vervoer in opdracht van de Vlaamse Vervoermaatschappij alsook op de leden van hun rijdend personeel die aan de uitvoering van dit vervoer zijn toegewezen.	§ 1. Cette convention collective de travail est d'application aux employeurs qui relèvent de la Commission Paritaire du Transport, appartenant au sous-secteur du transport en commun de personnes par la route et dont l'activité est d'assurer des services réguliers pour le compte de la Vlaamse Vervoermaatschappij, ainsi qu'aux membres de leur personnel roulant affectés à l'exécution desdits services réguliers.
§ 2. Met “rijdend personeel” worden zowel de vrouwelijke als de mannelijke leden van het rijdend personeel bedoeld.	§ 2. Par “membres du personnel roulant” on entend les membres du personnel féminin et masculin appartenant à la catégorie du personnel roulant.
<i>Hoofdstuk II. Koopkrachtverhoging</i>	<i>Chapitre II. Augmentation du pouvoir d'achat</i>
Artikel 2. De uurlonen van het rijdend personeel worden op 01/06/04 met 1 % verhoogd.	Article 2. Au 01/06/04, les salaires horaires du personnel roulant sont augmentés de 1%.
<i>Hoofdstuk III. Maaltijdcheques</i>	<i>Chapitre III. Chèques repas</i>
Artikel 3. § 1. Vanaf 01/07/03 worden maaltijdcheques toegekend aan het rijdend personeel van de VVM-exploitanten.	Article 3. § 1. A partir du 01/07/03, des chèques repas sont octroyés au personnel roulant des exploitants de la VVM.
§ 2. De werkgeversbijdrage bedraagt 1,07 EUR per cheque. De werknemersbijdrage bedraagt 1,09 EUR per cheque.	§ 2. La cotisation patronale s'élève à 1,07 EUR par chèque. La cotisation du travailleur s'élève à 1,09 EUR par chèque.
§ 3. Op 01/03/04 wordt de werkgeversbijdrage met 0,56 EUR/cheque verhoogd.	§ 3. Au 01/03/04, la cotisation patronale est augmentée de 0,56 EUR/chèque.
<i>Hoofdstuk IV. Geschenkencheques</i>	<i>Chapitre IV. Chèques cadeaux</i>
Artikel 4. Er worden 2 geschenkencheques toegekend aan het rijdend personeel van de VVM-exploitanten, één naar aanleiding van Kerstmis 2003 en één naar aanleiding van Nieuwjaar 2004. De waarde van elkeen der cheques bedraagt 19,26 EUR.	Article 4. Deux chèques cadeaux sont octroyés au personnel roulant des exploitants de la VVM, un à l'occasion du jour de Noël 2003 et un autre pour le Nouvel An 2004. La valeur de chacun desdits chèques s'élève à 19,26 EUR.

<p><i>Hoofdstuk V. Toeslag voor zaterdagwerk</i></p> <p>Artikel 5. De toeslag voor zaterdagwerk, ingevoerd bij collectieve arbeidsovereenkomst van 13 december 1991, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 5 augustus 1992, Belgisch Staatsblad van 16 september 1992, stijgt met 5 % op 01/07/04 en bedraagt aldus 15 % van het basisuurloon.</p> <p><i>Hoofdstuk VI. Spoorpassen</i></p> <p>Artikel 6. Vanaf 01/03/04 worden de spoorpassen, voorzien in het akkoord van 31/01/02, niet meer toegekend.</p> <p><i>Hoofdstuk VII. Diverse bepalingen</i></p> <p>Artikel 7. Partijen komen overeen over de volgende aangelegenheden besprekingen te voeren vanaf september 2003 :</p> <ul style="list-style-type: none"> • regeling loonwaarborg • pro rata regeling deeltijdse werknemers • uitwerking van een regeling i.v.m. artikel 23 VVM-bestek. <p><i>Hoofdstuk VIII. Geldigheidsduur</i></p> <p>Artikel 8. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van 1 juli 2003 en is gesloten voor onbepaalde duur.</p> <p>Elk der ondertekenende partijen kan hieraan evenwel een einde stellen mits betrekking van een opzegging van 3 maanden aan de Voorzitter van het Paritair Comité voor het Vervoer.</p>	<p><i>Chapitre V. Supplément pour le travail du samedi</i></p> <p>Article 5. Le supplément pour le travail du samedi, instauré par convention collective de travail du 13 décembre 1991, rendue obligatoire par arrêté royal du 5 août 1992, Moniteur Belge du 16 septembre 1992, augmente de 5 % au 01/07/04 et s'élève dès lors à 15 % du salaire horaire de base.</p> <p><i>Chapitre VI. Tickets de train</i></p> <p>Article 6. A partir du 01/03/04, les tickets de train, prévus par l'accord du 31/01/02, ne seront plus octroyés.</p> <p><i>Chapitre VII. Dispositions diverses</i></p> <p>Article 7. Les parties conviennent de mener des négociations sur les matières ci-dessous à partir de septembre 2003 :</p> <ul style="list-style-type: none"> • règlement salaire garanti • règlement pro rata travailleurs à temps partiel • élaboration d'un règlement relatif à l'article 23 cahier des charges VVM. <p><i>Chapitre VIII. Durée de validité</i></p> <p>Article 8. Cette convention collective de travail prend effet au 1er juillet 2003 et est conclue pour une durée indéterminée.</p> <p>Chacun des parties signataires peut toutefois y mettre un terme moyennant la notification d'un préavis de 3 mois au Président de la Commission Paritaire du Transport.</p>
---	---